

請申請團體同時提交文件的軟復本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選

中西區區議會撥款申請表
活動名稱：「長跑心照」計劃

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港小童群益會賽馬會上環青少年綜合服務中心
(英文) BGCA Jockey Club Sheung Wan Children and Youth Integrated Services Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 香港上環皇后大道中 345 號上環市政大廈十一樓
註冊地址(英文)： 11/F, Sheung Wan Municipal Services (必須填寫)
Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong
通訊地址： Kong
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 28507237 傳真號碼： 25418077
- (D) 本機構是：

根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	童玩同樂躲避盤 / 「親親至 Fit 這一	10/2017-1/2018 /	\$10,000 /	CI No. 125/2017-2018 /
2.	家」計劃 / 《執·野·行》郊野環	7/2017-1/2018 /	\$10,000 /	CI No. 124/2017-18 /
3.	境保護大使計劃 /	11/2017-12/2017 /	\$5,620 /	CI No. 123/2017-18 /

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	文化康樂及社會事務委員會
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：「長跑心照」計劃
- (B) 性質：共融活動
- (C) 目的：透過長跑運動，邀請中西區的新來港、本地或少數族裔的青少年共同參與活動，推動多作運動和社區和諧共融的訊息
- (D) 推行日期及時間／推行期：09/2017-01/2018
- (E) 策劃／籌備期：09-12/2017
- (F) 申請資助額：7750 元
- (G) 舉辦地點：本中心及戶外地方
- (H) 內容：透過長跑運動的訓練、練習、競賽同樂日和聚會交流，讓區內青少年有更多彼此相處，互相尊重及彼此接納的機會。

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：親子組合義工

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者： 20 義工： 12 工作人員： 2 (受薪)
 表演者／講者： 1 嘉賓： _____ 其他： _____

- (K) 宣傳和推廣方法：
 1. 透過宣傳單張作推廣
 2. 透過中心不同的活動中作推介

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

1. 小組檢討時，70%參加者表示能促進彼此相處及彼此接納的成效

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
宣傳及招募長跑活動成員	09-11/2017
長跑技術訓練及練習	09/2017-01/2018
競賽同樂日	12/2017-01/2018

(N) 門票分配安排(如適用)：

 /

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵	12	50	600
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			600

預算開支項目 ⁶	數量	單位成	費用總額	申請區議會	此欄由秘書處填寫
---------------------	----	-----	------	-------	----------

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

		本 (元)	(元)	撥款額(元)	最高撥款額	批准款額
宣傳海報/單張	20	5	100	100	\$2,000	
活動橫額	1	250	250	250	@\$250 (250條)	
活動製服	12	100	1200	600	@\$50	
長跑導師費	10 小時	300	3000	3000	@\$300	
訓練活動物資(體適能 測試物品:如繩、圈、軟 地墊等)	1	2000	2000	2000		
競賽同樂日茶點	20	30	600	600	@\$30, Max \$3,000	
競賽同樂日物資(佈置 及道具)	1	600	600	600		
競賽同樂日獎品	10	30	300	300	@\$300	
雜項(紙、文具等)	1	300	300	300	5% (5387)	
總計欄			8350 ✓	7750 ✓		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 7750 / = (B)\$ 8350 / - (A)\$ 600 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									NA
(b)開支									NA
淨現金流量 需求 (b) - (a))									NA

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方式

撥款及預支款項應支付給

_____。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)
_____ 按需要再考慮

(B) 取消活動(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料), 請與下述人員聯絡:

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼: 2852 3549

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 香港小童群益會賽馬會上環青少年綜合服務合辦／協辦中心

(申請區議會撥款機構名稱)

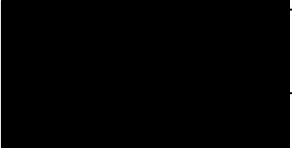
「長跑心照」計劃，並明白主辦機構將向中西區區議會申請


(活動名稱)

撥款舉行此項活動。


中西區區議會

機 構 名 稱 : 文化康樂及社會事務委員會

負 責 人 簽 署 : 

負 責 人 姓 名 : 

職 位 : 秘書

聯 絡 電 話 : 

日 期 : 19/9/2017

機 構 印 章 : 